

LUAN VENTURA

Translator EN-PTbr

luanventura1@hotmail.com

[LinkedIn.com/luanventuratrador](https://www.linkedin.com/luanventuratrador)

[ProZ Profile](#)

+55(21) 97326 1007

Rio de Janeiro, RJ, Brazil

ACADEMIC BACKGROUND

2010-2012

Technical School: Turist Guide

2013-2020

Licentiate degree in Languages and Literatures at *Estácio de Sá University*

March-July 2022

Medical Translation Course *TRADUSA*

September-November 2022

Subtitling course at *Alumni English, Translation and Subtitling School*

LANGUAGES

Portuguese - Native

English – Advanced

Spanish – Intermediate

EXPERIENCE

February – November 2014.

English to Portuguese Translation Intern • where I translated various documents such as technical manuals, Power Point presentations and the like, both English to Portuguese and Portuguese to English. • EasyTS

December 2014 hitherto.

Senior Translator of Industrial Property Patents • Specific Experience: PCT Patent Applications; technical translation relating to the following technical fields: Mechanics, Paper, Petroleum Eng/Sci, Chemistry, Pharmaceuticals, Metallurgy, Telecommunications/IT. • Rajão & Athayde

FIELDS OF EXPERTISE

Chemistry, Pharmaceuticals, Genetics and Telecommunications/IT

CAT TOOLS

Trados Studio (main)

MemoQ

XTM